

# bénévolat volunteer

M O N T R É A L

BULLETIN DE LIAISON DU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE MONTRÉAL, JANVIER 2005 • NEWSLETTER OF THE VOLUNTEER BUREAU OF MONTREAL, JANUARY 2005

La principale raison  
invoquée par 69 % des gens  
qui ne font pas de bénévolat est  
**le manque de temps!**

En moyenne, les Québécois  
regardent la télévision  
**23 heures par semaine!**

**SPÉCIAL  
RECRUTEMENT**

À L'INTÉRIEUR / INSIDE

**2** Que peut-on  
y faire ?

**3** Nouveau logo  
de l'action  
bénévole

**4** Calendrier de  
formation

**10** Quelques  
liens utiles

**15** Ordinateurs  
gratuits !

**19** Unappre-  
ciated  
potential

# Que peut-on y faire ?

Pourquoi le Québec est-il la province canadienne où il se fait le moins de bénévolat ? Comment peut-on s'installer 23 heures par semaine devant son téléviseur – moyenne québécoise – et dire ne pas avoir de temps pour aider son prochain ! Doit-on y voir une nation d'égoïstes, une cause perdue ou plutôt un immense bassin qui ne demande qu'à être conquis ?

Certains évoqueront l'aspect religieux pour expliquer le relatif intérêt des Québécois francophones pour le bénévolat. Il est vrai que jusqu'en 1975 le bénévolat au Québec, du côté francophone, était l'apanage quasi exclusif de très nombreuses communautés religieuses. Trente ans plus tard, cette excuse ne devrait plus être valable !

Est-ce un manque de la part des gestionnaires de bénévoles ? Êtes-vous suffisamment formés pour bien recruter, encadrer, motiver leurs bénévoles ? Pigez-vous toujours dans le même bassin de bénévoles ? Avez-vous des cartes d'affaires, un site Web ? Exigez-vous trop de vos bénévoles ? Refusez-vous systématiquement les bénévoles âgés de 12 à 15 ans, les personnes qui ne parlent ni français ni anglais, les personnes atteintes de légères déficiences intellectuelles ou physiques ?

Plus de 30 % des gens qui ne font pas de bénévolat disent ne jamais avoir été mis au courant des besoins ! Parlez de votre organisme le plus souvent possible, dites à vos employés et bénévoles de faire de même – plusieurs personnes font du bénévolat parce que leurs amis leur en ont parlé !

N'oubliez pas que le recrutement n'est que la troisième étape de la gestion des bénévoles. Les princi-

pales étapes sont : capter leur attention, faire une bonne description de tâches, le recrutement, la supervision, la motivation et bien sûr, le continu encouragement.

Dans ce bulletin, l'accent sera mis sur le recrutement. Vous trouverez à l'intérieur : des statistiques, les facteurs qui motivent ou qui freinent les bénévoles, des façons de rédiger une demande de bénévolat efficace, la puissance cachée du bouche à oreille, les secrets des salons du bénévolat, ce que le CABM peut faire pour vous, les personnes à contacter, les endroits pour afficher vos demandes, etc.

En jetant un œil aux pages 14 et 15 vous découvrirez comment : devenir propriétaire d'un ordinateur Pentium 1 ou 2 sans avoir à débours un seul sou ; obtenir de l'espace publicitaire gratuitement dans les journaux, à la radio et même à la télévision ; assister, sans frais, à des cours d'introduction à l'informatique et à l'Internet aux HEC et finalement quoi faire pour obtenir la suite Microsoft Office Professionnel 2003 pour 20 \$ US.

Qu'est-ce que le bénévolat en entreprise ? Quoi faire pour être éligible au programme des travaux compensatoires ? Vous trouverez dans ce présent bulletin, des réponses à ces questions ainsi qu'à plusieurs autres.

Bonne lecture

François Lahaise, agent des communications

*P.-S. : Notez que, à moins d'avis contraire, les statistiques incluses dans ce bulletin proviennent toutes des sites : [www.benevoles.ca](http://www.benevoles.ca) et [www.donetbenevolat.ca](http://www.donetbenevolat.ca).*



**Bénévolat Montréal**, le bulletin de liaison du Centre d'action bénévole de Montréal, est destiné aux organismes communautaires et bénévoles de Montréal. Il se veut un outil privilégié de communication et d'information entre les divers partenaires de l'action bénévole. On peut reproduire tout article publié dans *Bénévolat Montréal* en indiquant la source.

**Volunteer Montreal**, the newsletter of the Volunteer Bureau of Montreal, is intended to serve as a vehicle for communication and information for the many volunteer organizations at work in the community. Any article may be reproduced in indicating its source.

**Coordination** : François Lahaise, agent des communications  
**En-tête & graphisme / Masthead & graphic design**  
Étudiants du Centre de formation professionnelle de Verdun

**Collaborateurs / Contributors** :

Bernadette Nagy, Orlee Hauser, François Lahaise, Michèle Provost, Alison Stevens

**Traduction & révision / Translation & revision**

Diane Carignan, Marjorie Northrup, Alison Stevens, Magdi Khalil, Kevin Cohalan, Kristin Laurin

**Centre d'action bénévole de Montréal  
Volunteer Bureau of Montreal**

2015, rue Drummond, suite 300

Montréal, Québec H3G 1W7 (Métro Peel)

Téléphone : 514.842.3351 Télécopieur : 514.842.8977

[cabm@benevolat-montreal.org](mailto:cabm@benevolat-montreal.org)

[www.cabm.net](http://www.cabm.net)

S.V.P. nous aviser de tout changement d'adresse.

Please notify us of any change in address.

# Le bénévolat au Québec

En l'an 2000, 19 % des Québécois ont donné de leur temps sans aucune rétribution financière en retour. La moyenne canadienne était de 27 % avec un sommet de 42 % en Saskatchewan.

20 % des hommes québécois ayant été actifs bénévolement en l'an 2000, ont donné chacun en moyenne 170 heures de leur temps aux organismes communautaires ; les Québécoises, 18 % d'entre elles, y ont consacré en moyenne chacune 148 heures.

73 % des heures totales de bénévolat ont été réalisées par 25 % des bénévoles.

37 % des gens qui assistent régulièrement aux offices religieux font du bénévolat, plus du double de la moyenne québécoise.

15 % des gens qui gagnent moins de 20 000 \$ font du bénévolat comparativement à 28 % pour ceux qui gagnent 100 000 \$ et plus.

En 1997, 22 % des Québécois avaient fait du bénévolat pour un total de 197 millions d'heures. Les aînés, « les professionnels du bénévolat » vieillissent, décèdent et ne sont pas tous remplacés par les baby-

▲ Moyenne d'heures de bénévolat en 2000 ▲		
Groupe d'âge	%	Heures de bénévolat
15-24	18	140
25-34	19	98
35-44	21	137
45-54	18	147
55-64	22	194
65 et +	16	283

boomers moins portés sur le bénévolat pour diverses raisons.

Le Québec compte plus de 46 000 organismes communautaires sans but lucratif – en Ontario il y en a 45 000, au Canada on en retrouve plus de 161 000.

Données tirées des Enquêtes nationales de 1997 et 2000 sur les dons, le bénévolat et la participation des 15 ans et plus ([www.donetbenevolat.ca](http://www.donetbenevolat.ca)).

## Dévoilement du logo officiel pour l'action bénévole au Québec

C'est jeudi le 9 décembre que s'est fait le dévoilement du logo officiel de l'action bénévole au Québec, créé dans le cadre du concours « J'image l'action bénévole. » M. Claude Béchar, ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, a fait le dévoilement officiel du logo et a présenté le créateur du logo gagnant, M. Guillaume Morin, qui se mérite un prix de 1000 \$. Les sept membres du comité de sélection, soit trois représentants du SACA, trois membres du Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) et une représentante des secteurs non membres, ont eu à évaluer plus de 740 logos qui ont été soumis dans le cadre de ce concours lancé le 14 septembre dernier. Le RABQ a été le partenaire du gouvernement du Québec dans la réalisation du concours.



## Lancement de la 8<sup>e</sup> édition du prix Hommage bénévolat-Québec



Le coup d'envoi de la 8<sup>e</sup> édition du prix Hommage bénévolat-Québec a été donné le 2 décembre dernier par le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, monsieur Claude

Béchar. D'ici au 4 février 2005, vous pourrez souligner d'une façon toute spéciale la générosité des bénévoles et la contribution des organismes communautaires. Comment ? En présentant des candidatures pour l'obtention d'un prix Hommage bénévolat-Québec. En tout, 47 bénévoles et organismes seront honorés dans trois catégories.

Pour obtenir plus d'information à ce sujet, vous pouvez consulter le site [www.benevolat.gouv.qc.ca](http://www.benevolat.gouv.qc.ca).

# ACTIVITÉS DE FORMATION HIVER / PRINTEMPS 2005

Vous pouvez consulter la « Foire Aux Questions » dans la section Ateliers de formation du [cabm.cam.org](http://cabm.cam.org)

Nous sommes fiers de vous fournir l'information ci-dessous à propos de nos formations qui s'en viennent. Vous pourriez toujours jeter un œil à notre site Web ([www.cabm.net](http://www.cabm.net)) pour plus d'information ou encore communiquer avec Alison Stevens au 514.842.3351.

## Les « essentiels » de la gestion des ressources bénévoles

Ces formations de base sont conçues pour ceux qui ont récemment assumé le rôle de la coordination des bénévoles ou qui sont des novices du milieu bénévole. Le contenu comprend de la théorie et de la pratique. De plus, les participants ont l'occasion de discuter et d'apprendre les uns des autres. Inscrivez-vous aux quatre sessions et obtenez un rabais spécial!

### Le recrutement des bénévoles

Le jeudi 27 janvier 2005 • 9 h à 16 h

- pourquoi impliquer des bénévoles ?
  - la contribution des bénévoles
  - quels sont vos besoins en bénévoles ?
  - descriptions des tâches des bénévoles
  - les moyens et stratégies de recrutement

### La sélection de bénévoles

Le jeudi 17 février 2005 • 9 h à 16 h

- outils pour faciliter la sélection
- préparation pour l'entrevue de sélection
- techniques et habiletés d'entrevue
- refuser un bénévole

### La motivation des bénévoles

Le jeudi 10 mars 2005 • 9 h à 16 h

- le bénévolat : ce qu'il rapporte aux bénévoles
- les besoins des individus
- les facteurs de motivation
- différentes façons de soutenir la motivation des bénévoles

### L'encadrement des bénévoles

Le jeudi 7 avril 2005 • 9 h à 16 h

- l'intégration des bénévoles
- la formation et l'orientation
- la supervision : l'appui, la délégation, l'évaluation

### Formation disponible à votre local

Nous pouvons offrir des formations dans votre organisme sur les « essentiels » de la gestion des ressources bénévoles, ainsi que sur plusieurs autres sujets. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Alison Stevens au 514.842.3351.

## Formations supplémentaires

Pour ceux d'entre vous qui avez complété les formations de base, nous offrons les occasions suivantes de perfectionner vos habiletés et connaissances. Que vous cherchiez la réponse à une question spécifique, ou que vous souhaitiez simplement refaire le plein, profitez de ces opportunités d'apprentissage et d'échange avec vos pairs.

### Le recrutement des 50+ : Nouvelles stratégies

Le jeudi 20 janvier 2005 • 9 h à 16 h

Vos stratégies de recrutement ciblent-elles ce groupe avec pertinence ? Vos poste de bénévoles peuvent-ils répondre à leurs attentes ? Serez-vous en mesure de tirer profit de leur expérience et de leur compétences ? Venez à cet atelier pour en savoir plus au sujet des *baby-boomers* et qu'est-ce que vous pouvez faire pour les attirer et les accommoder comme bénévoles au sein de votre organisme.

### Atelier de filtrage : Qu'est-ce que le filtrage ? Les outils de filtrage

Le jeudi 24 février 2005 • 9 h à 16 h

Cette introduction générale à la question du filtrage s'adresse particulièrement aux organismes qui offrent des services à des **clientèles vulnérables** — soit des personnes âgées, des jeunes ou des personnes handicapées — et qui doivent faire preuve d'une diligence raisonnable en vue de protéger des personnes qui leur sont confiées. Les participants sont encouragés à prendre connaissance des outils pour reconnaître, évaluer et gérer le risque associé aux différentes tâches bénévoles.

### Petit-déjeuner de réseautage : Le bénévolat appuyé par l'employeur

Le jeudi 5 mai 2005 • 8 h 30 à 10 h 30

De plus en plus d'entreprises encouragent leurs employés à faire du bénévolat. Les entreprises en profitent pour redorer leur image de bon citoyen corporatif, les employés adorent le sentiment « d'avoir fait la différence » dans la vie de quelqu'un et les OSBL apprécient au plus haut point cette aide providentielle. Avez-vous déjà eu recours à ce genre de bénévolat ? Si oui, l'expérience fut-elle satisfaisante ? Aimerez-vous en apprendre davantage sur le sujet ? Avez-vous des travaux majeurs à exécuter ? Venez réseauter au CABM pour en apprendre plus sur cette nouvelle tendance (déjeuner inclus).

# Motivations et freins au bénévolat

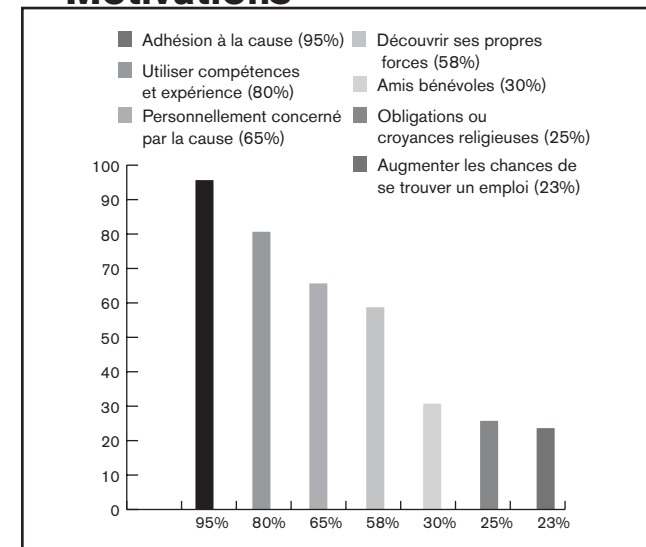
Les facteurs qui motivent les bénévoles à s'engager sont :

- l'adhésion à la cause – c'est ce qui stimule le plus les bénévoles à s'impliquer ;
- la possibilité d'utiliser leurs compétences et leur expérience ;
- le fait d'être directement touchés (parent atteint du cancer, enfant malade) ;
- la possibilité de développer des habiletés en communications interpersonnelles ;
- l'enrichissement des connaissances ;
- les croyances religieuses – 37 % des gens qui fréquentent régulièrement des offices religieux, comparé à 19 % pour la moyenne québécoise, font du bénévolat ;
- la possibilité d'améliorer leurs compétences organisationnelles et de gestionnaire ;
- la probabilité de parvenir à se sentir à l'aise en public ;
- et enfin de découvrir des forces jusque là ignorées.

Les raisons invoquées pour ne pas faire de bénévolat sont :

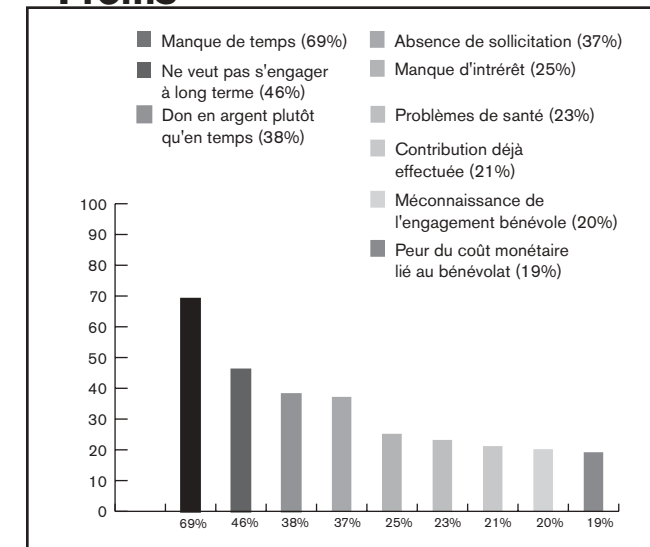
- le manque de temps est la principale raison invoquée par 69 % des gens qui ne font pas de bénévolat ;
- 46 % des gens ne veulent pas s'engager à long terme. Demandez un engagement de trois mois à quatre personnes plutôt qu'un d'un an à une seule ;
- 34 % des non-bénévoles affirment ne jamais avoir été mis au courant des besoins !
- mobilité réduite : le bénévolat virtuel peut s'avérer une solution des plus intéressantes pour les personnes qui sont incapables de se déplacer ;
- méconnaissance de l'engagement bénévole : on ne peut s'intéresser à quelque chose dont on ignore l'existence !

## Motivations



Le degré de satisfaction du bénévole concernant le rendement de l'organisme est capital. Les bénévoles aiment s'associer à des organismes estimés par la communauté : faites parler de vous ! Les bénévoles aiment « avoir du fun », ils veulent des résultats rapides et quantifiables, ils veulent se sentir impliqués et importants.

## Freins



Certaines personnes ne font pas de bénévolat parce qu'elles pensent que ça va leur coûter de l'argent. Si faire du bénévolat chez vous ne coûte rien, si l'essence est remboursée ou si le repas est inclus, dites-le !

## Alstom Télécity

Le partenariat entre le Centre d'action bénévole de Montréal et la société Alstom Télécity, initié dans le cadre de l'Année internationale des bénévoles 2001, se poursuit toujours.

Les annonces de recrutement de bénévoles sont diffusées régulièrement sur les afficheurs électroniques du Métro de Montréal. L'auditoire hebdomadaire des afficheurs est estimé à 810 000 personnes.

Tout organisme montréalais sans but lucratif désirant se servir, sans frais, des afficheurs électroniques du Métro pour le recrutement des bénévoles est prié de communiquer avec Antonella Campa au 514.842.3351.

# 2005 WINTER / SPRING TRAINING ACTIVITIES

For "Frequently Asked Questions" go to the "Workshops for volunteer coordinators" section of our Web site.



We are pleased to provide the following information about our upcoming workshops. You will also find up-to-date information on our website ([www.cabm.net](http://www.cabm.net)) or you may contact Alison Stevens at 514.842.3351.

## The Essentials of Volunteer Management

These basic workshops are designed for those who have recently taken on the role of coordinating volunteers or who are new to the voluntary sector. Content includes both theory and common practice, and participants have the opportunity to exchange and learn from each other. Take all four sessions and benefit from a special discount!

## Volunteer Recruitment

Tuesday, January 25, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

- Why involve volunteers?
  - What volunteers contribute
  - Your organization's volunteer needs
  - Developing job descriptions
  - Recruitment methods and strategies

## Choosing Volunteers

Tuesday, February 15, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

- Tools to facilitate selection
- Preparing for the selection interview
- Interviewing skills and techniques
- Refusing a volunteer

## Volunteer Motivation

Tuesday, March 8, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

- Volunteering as an exchange
- Individual needs
- Motivational factors
- Different ways to sustain volunteer motivation

## Managing Volunteers

Tuesday, April 5, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

- Integrating volunteers
- Training and orientation
- Supervision: support, delegation, evaluation

## In-house Training

We are able to offer you in-house training on the essentials of volunteer management and other topics. If you think your volunteers, staff or both could benefit from training to improve their skills or as a form of recognition, call Alison Stevens at 514.842.3351.

## Special Topics

Whether you are looking for answers to specific questions or simply need to recharge your batteries, take advantage of these opportunities for learning and exchange amongst your peers.

## Screening Workshop. What is Screening? Concrete tools to manage risk

Tuesday, February 22, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

This general introduction to the question of screening is intended primarily for organizations serving a vulnerable clientele—particularly seniors, youth and the handicapped—who must exercise a reasonable degree of care in protecting their clients. Learn how to recognize, evaluate and manage the degree of risk associated with various volunteer tasks in your organization.

## Working Successfully with Student Volunteers

Tuesday, March 15, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

University and CEGEP students can bring amazing skills and energy to your volunteer program, whether they come as interns or as volunteers. Topics include: what motivates students, challenges and barriers, designing appropriate assignments, approaches to supervision and evaluation and how to recognize students' contributions.

*This workshop will be facilitated by Romy Litwin, Director of Volunteer Services for St. Mary's Hospital, home of SMYLE (Student Managed Youth Leadership Experience).*

## Reducing Stress in the Volunteer Environment

Tuesday, March 29, 2005 • 9 a.m. to noon

Stress is an ubiquitous (and necessary!) component of working life. In this workshop, we will look at ways of maintaining an acceptable and productive level of stress in your job, for your volunteers and in your life. By studying proven techniques, adapting them to our needs and personalities and sharing our discoveries, the goal is to maximize enjoyment and minimize stress.

## Networking Breakfast: Employer Supported Volunteerism

Tuesday, May 3, 2005 • 8:30 a.m. to 10:30 a.m.

More and more companies are encouraging their employees to volunteer through a whole range of programs and activities, from special projects to paying employees for their volunteer hours. Has your organization been on the receiving end of this type of help? If not, maybe you would like to explore the possibility. Or share your experience of working with businesses in your community. Come to the VBM to network with your peers and find out more about this fast-growing trend. Breakfast is provided.

# Les « ado-naissants »

Les jeunes de 12 à 15 ans, contrairement à ce que l'on peut penser, aiment faire du bénévolat. Les raisons invoquées sont nombreuses : faire comme leurs amis, obligés par l'école, apprendre de nouvelles choses, se lancer des défis, faire du bénévolat en famille.

En Ontario, depuis 1999, les étudiants du secondaire sont obligés de réaliser 40 heures de travaux communautaires par année pour obtenir leur diplôme. Au Québec, les étudiants fréquentant les écoles internationales y sont aussi contraints (de 10 heures en secondaire 1 jusqu'à 50 heures en secondaire 5). À noter que de plus en plus d'écoles conventionnelles incluent ce programme dans leur mandat.

Certains diront qu'ils ne font du bénévolat que parce qu'ils y sont obligés, c'est faux. Seulement un ado sur cinq donne de son temps parce qu'il n'a pas le choix.

Plus on commence à faire du bénévolat jeune, plus on a de chance de continuer à l'âge adulte. Donnez-leur des tâches significatives à accomplir, et ils pourraient être parmi vous pendant de nombreuses années.

Bien sûr, les 12 à 15 ans demandent une plus grande supervision mais, dans un monde où des enfants de moins de 14 ans fondent leur propre entreprise, il serait dommage de se priver de leur idéalisme et de leur enthousiasme.



Images of the world, National Geographic Society

## Les 15 à 24 ans

Comment les séduire, les stimuler, les retenir ?

Quelques chiffres :

- en l'an 2000, 1 200 000 jeunes Canadiens âgés entre 15 et 24 ans ont en moyenne effectué 130 heures de travaux bénévoles ;
- 29 % (33 % en 1997) des 15 à 24 ans faisaient du bénévolat ;
- les 15 à 24 ans représentent 18 % de tous les bénévoles canadiens ;
- les diplômés universitaires sont deux fois plus engagés, bénévolement parlant, que ceux qui n'ont pas terminé leur secondaire 5.

Les étudiants font du bénévolat principalement parce qu'ils croient en la cause, mais aussi pour : les aider à se trouver un emploi, vérifier leur orientation de carrière, se créer un réseau de contacts, obtenir des références, acquérir de l'expérience dans leur domaine d'études, vérifier leur orientation de carrière, développer de nouvelles aptitudes, explorer leurs forces, explorer leur potentiel de leadership, découvrir des talents insoupçonnés, se faire de nouveaux amis, se sentir utile, améliorer l'estime de soi, changer le monde, etc.

Pour retenir ces étudiants comme bénévoles, vous devrez trouver des moyens de leur permettre de s'épanouir, essayer de nouvelles façons de faire, leur donner des responsabilités et la possibilité d'apprendre de nouvelles choses.

Les 15 à 24 apportent beaucoup d'énergie, de créativité et d'enthousiasme dans un organisme. Ils cherchent à avoir du fun, ils veulent accomplir un travail intéressant, apprendre, voir les résultats de leurs efforts.

Contactez les écoles, collèges et universités de votre arrondissement. Les étudiants y sont souvent obligés de faire un certain nombre d'heures de



SSEM

bénévolat pour obtenir leur diplôme. Pour les étudiants universitaires étrangers le bénévolat représente souvent une excellente façon de rapidement s'intégrer à notre culture. Les étudiants ont des travaux de session, des stages à réaliser...

Les maisons de la culture, les bibliothèques, les centres sportifs, les radios étudiantes, les journaux de quartier, vous, vos employés et bénévoles êtes tous d'excellents médiums — gratuits ! — pour joindre ce groupe. Ce sont les leaders de demain !

Voir : Houzel Guillaume, *Les engagements bénévoles des étudiants*, Rapport aux ministres chargés de l'éducation nationale et des Affaires sociales, La Documentation française, Paris, 2003.

# Les 25 à 34 ans

Nouveaux parents, nouvelles carrières...

Les 25 à 34 ans sont généralement au début de leur carrière, et ils sont souvent de nouveaux parents. Ils sont donc passablement occupés. Ils sont régulièrement frustrés par le manque d'organisation des OSBL. Ils sont portés à penser que les OSBL parlent plus qu'ils n'agissent.

Pour les attirer, les organismes communautaires devront se montrer flexibles et efficaces. Les postes de bénévoles à combler devront leur permettre d'atteindre des objectifs quantifiables. Vous devrez trouver une façon de les rejoindre sur leur propre terrain, leur procurer des opportunités de créer. Vous pourriez être dans l'obligation d'effectuer des changements dans vos structures ainsi que dans votre façon d'opérer.

Le court terme les stimule d'avantage que le long terme. Il vous faudra trouver des façons de faire participer leur conjoint. Il faudra utiliser leurs habiletés et leur potentiel de leader. L'environnement, les droits de la personne, les libertés civiles et la mondialisation sont des sujets qui les touchent particulièrement.

Ils sont nés devant un ordinateur. Visitez les sites qui les concernent, vous y trouverez sûrement un moyen d'y exposer vos demandes. Les centres sportifs, les bibliothèques, les terrains de golf sont d'excellents endroits pour les rejoindre.

## Le bénévolat familial

Des liens qui unissent

Le bénévolat familial est généralement considéré comme une occasion importante d'inculquer aux générations futures de bonnes valeurs et une bonne conscience sociale. Il contribue également à la création de liens familiaux sains en offrant aux familles la possibilité de partager des intérêts communs. Les familles vivent maintenant leur quotidien comme une équipe. Le bénévolat familial est une excellente façon de courtiser les adultes âgés entre 35 et 49 ans.

Les parents veulent : donner l'exemple à leurs enfants, leur montrer que la vie n'est pas rose pour tous, consolider les liens familiaux. Laissez-les participer de façon significative à la conception de leurs postes.

Plusieurs familles ont de la difficulté à trouver des organismes pour les accueillir. Vos occasions de bénévolat conviennent-elles aux familles ? Serait-il possible de créer de nouveaux postes qui conviendraient aux familles ? Vos locaux peuvent-ils les accueillir ?

Quels sont les avantages et les inconvénients de ce genre de bénévolat ? Les familles seront-elles bien accueillies par les autres bénévoles ?

Qui cibler ? Songez aux minorités ethniques, aux immigrants et aux familles à faible revenus... Vos bénévoles font eux-mêmes partie d'une famille... Les écoles primaires (babillards), bibliothèques, arènes et centres de loisirs sont de bons endroits pour afficher vos demandes.

Du court au long terme, le nettoyage écologique, la collecte de fonds, les activités des fêtes, de la tâche simple aux postes de direction... La supervision des enfants sera souvent effectuée par un membre de la famille.

Le bénévolat familial demande, règle générale, certains ajustements, mais le jeu en vaut la chandelle !



FCABC

# Les Baby Boomers

Peu de temps libre

En 2002, les baby boomers nés entre 1946 et 1964 représentaient 30 % de la population canadienne ! Dû au vieillissement de la population, ce pourcentage ira toujours en grandissant. Les organismes communautaires qui ne sauront les séduire sont à toutes fins pratiques voués à disparaître !

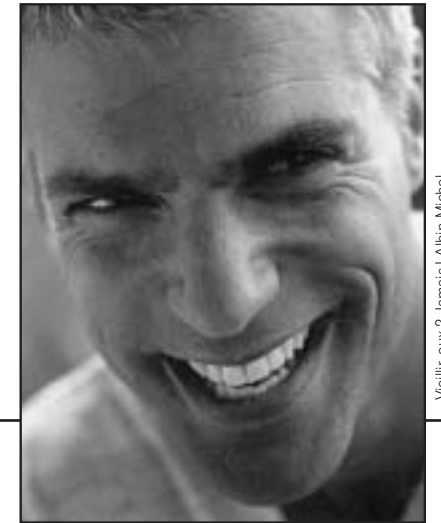
Convaincre cette génération cultivée, aisée, très qualifiée et moins engagée que la précédente, représente tout un défi. Il faut leur donner des tâches valorisantes où ils peuvent exploiter pleinement leurs talents. Des objectifs clairement énoncés, des projets à court terme, des tâches agréables à accomplir ainsi que des résultats tangibles rapidement mesurables devront être au menu.

Ils doivent s'occuper de leurs parents, ils adorent gâter leurs enfants et petits-enfants, ils aiment voyager, lire, etc. Le peu de temps libre qui leur reste est particulièrement convoité. Si vous souhaitez les recruter, vous devrez comprendre leurs besoins et possiblement adapter votre organisme en conséquence.

Quels moyens utiliserez-vous pour les recruter, les stimuler et les retenir ? L'environnement est important pour les 50+, l'est-il pour vous ? Autant de questions auxquelles vous devrez répondre dans un avenir pas si lointain. Surtout, surtout, surtout, ne vous fiez pas uniquement sur ce groupe de bénévoles ! Diversifiez !

Voir :

Annie Michaud et Suzanne Paré, *État de la participation dans un bénévolat en mouvance au Québec — motivations et démotivations des personnes bénévoles âgées de 55 ans ou plus*, Québec, Conseil des aînés, 2002, 103 p.



Vieillir, eux ? Jamais ! Albin Michel

**Vos stratégies de recrutement ciblent-elles ce groupe avec pertinence ?**

- Vos postes de bénévoles peuvent-ils répondre à leurs attentes ?
- Serez-vous en mesure de tirer profit de leur expérience et de leur compétence ?
- Venez assister à l'atelier du CABM « Le recrutement des 50+ : nouvelles stratégies » pour en savoir plus au sujet des baby boomers et ce que vous pouvez faire pour les attirer et les accommoder comme bénévoles dans votre organisme.

**Le recrutement des 50+ : nouvelles stratégies**

Le jeudi 20 janvier 2005 de 9 h à 16 h  
On s'informe auprès d'Alison ou Michèle  
au 514.842.3351

## Les Aînés

Les champions du bénévolat

Les aînés sont nos champions bénévoles avec une moyenne de 283 heures par année ! Bon nombre d'entre eux passeront d'ici peu du rôle de bénévoles à celui de bénéficiaires. Il faudra bien les remplacer...

La Guerre et la Crise économique leur ont insufflé de fortes valeurs en matière de communauté et d'entraide. Le bénévolat permet aux aînés de se faire de nouveaux amis, de briser l'isolement, de se sentir utiles, de rester physiquement et intellectuellement en forme.

De plus en plus d'entreprises ont un programme de bénévolat pour retraités, contactez-les. Annoncez vos demandes de bénévoles dans les revues et magazines qui les touchent. Les églises, bibliothèques, salles de bingo et les centres communautaires sont d'excellents endroits pour afficher vos demandes.

Le bénévolat ajoute des années à la vie et de la vie aux années !

# Quelques liens utiles

## [www.donetbenevolat.ca](http://www.donetbenevolat.ca)

Principales statistiques sur les dons et le bénévolat au Canada, tirées de l'Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation 2000 (ENDBP).

## [www.benevoles.ca](http://www.benevoles.ca)

Dans Le bénévolat au Canada, découvrez les faits et les tendances de l'heure, prenez connaissance des recherches les plus récentes, renseignez-vous sur les événements qui font la scène pancanadienne, parcourez le répertoire d'organismes, etc.

## [www.ccp.ca](http://www.ccp.ca)

Le Centre canadien de philanthropie est un organisme national de bienfaisance qui valorise l'entraide humaine au Canada et qui offre un soutien aux divers organismes qui œuvrent dans le secteur des activités de bienfaisance et à but non lucratif.

## [www.centraide-mtl.org](http://www.centraide-mtl.org)

Des gens qui aident des gens qui aident des gens... Des centaines d'organismes communautaires reconnus comme œuvres de bienfaisance et travaillant auprès des populations démunies du territoire sont soutenues par Centraide du Grand Montréal.



## [www.comaco.qc.ca](http://www.comaco.qc.ca)

Fondée en 1984, la Coalition pour le maintien dans la communauté, également nommée COMACO, est un regroupement de plus de 65 organismes communautaires qui a pour mission de promouvoir le maintien dans la communauté des aînés, principalement ceux en situation de perte d'autonomie.

## [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

Qu'il s'agisse de publications ou de données électroniques, du recensement ou de renseignements sur les enquêtes, [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) est LA source officielle de statistiques et de produits sur la société et l'économie au Canada.

## [www.cavr.org](http://www.cavr.org)

Le but de l'Association des administrateurs canadiens des ressources bénévoles est d'établir et de maintenir une association nationale dont l'objectif est, entre autres, de promouvoir l'administration professionnelle des ressources bénévoles.



## [www.benevolat.gouv.qc.ca](http://www.benevolat.gouv.qc.ca)

Site entièrement dédié à la promotion du bénévolat au Québec. Ce nouvel outil vise à mettre en commun une somme colossale d'informations sur des sujets comme la reconnaissance et la promotion de l'action bénévole ainsi que les publications gouvernementales sur le sujet.

## [www.benevolat.com](http://www.benevolat.com)

Lancée en septembre 2003, France Bénévolat, qui chapeaute une cinquantaine de centres de bénévolat, a pour ambition d'aider les bénévoles à trouver leur place dans les associations et de permettre à celles-ci de progresser grâce à l'apport de bénévoles disponibles et compétents. Leur objectif est de faire se rencontrer les bénévoles et les associations.

## [www.fcabq.org](http://www.fcabq.org)

Mise sur pied en 1972, la Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ) est un organisme à but non lucratif qui regroupe à ce jour 114 centres d'action bénévole présents dans toutes les régions du Québec.

## [www.worldvolunteerweb.org](http://www.worldvolunteerweb.org)

Le portail du volontariat, WorldVolunteerWeb.org, offre un appui aux communautés de volontaires. Il leur fournit un outil puissant qui diffuse l'information, fournit les ressources, et relie les organisations de volontaires mondialement.

## [www.voe-reb.org](http://www.voe-reb.org)

Plaque tournante du bénévolat où des milliers de Canadiens s'inscrivent pour aider leurs concitoyens.

## [www.secteur-benevole-et-communautaire.ca](http://www.secteur-benevole-et-communautaire.ca)

Le Forum du secteur bénévole et communautaire est un groupe composé de 20 membres provenant du secteur bénévole et communautaire de partout au Canada, qui reflète les connaissances, la diversité, l'expérience et les intérêts du secteur bénévole et communautaire.



# Nouveaux arrivants

Entre 175 000 et 225 000 personnes immigreront chaque année au Canada : 45 % de celles-ci ne parlent ni français ni anglais. L'adaptation à une nouvelle vie au Canada peut se révéler difficile pour de nombreux immigrants.

Pour des Néo-Canadiens, le bénévolat est un excellent moyen de s'intégrer à leur nouvelle communauté. Le bénévolat est souvent considéré comme une porte d'entrée dans le monde de l'emploi et peut contribuer à aider les arrivants à s'adapter à leur nouvel environnement.

Il importe au plus haut point que les gestionnaires de bénévoles s'assurent que les offres de bénévolat conviennent aux Néo-Canadiens et leur fournissent des possibilités de développement personnel, tout en veillant à ce que les besoins des personnes aidées et la mission de l'organisme soient satisfaits.

## Où recruter les nouveaux arrivants ?

- cibler les journaux qui s'adressent à la clientèle allophone ;



Le grand guide de l'Australie

- contacter les étudiants étrangers des collèges et universités ;
- approcher les agences d'aide aux immigrants et réfugiés ;
- faire le lien avec les écoles français langue seconde (COFI).

En 2003-2004, 41 % des bénévoles recrutés par le CABM étaient des allophones ! 48 % de ceux-ci disent ne jamais avoir été sollicités !

Votre organisme accueillerait ce groupe de bénévoles avec joie ? Si oui, nous souhaiterions être mis au courant.

## Bénévoles atteints de déficiences physiques ou intellectuelles

Aucune personne ne devrait se voir refuser l'occasion d'être bénévole s'il elle détient les habiletés et la détermination pour aider un organisme à réaliser sa mission.

Au Canada, environ 18 % de la population adulte (15 ans et plus) a une incapacité physique quelconque. Mieux vaudrait y penser deux fois avant d'exclure un cinquième de la population ! De plus, il est faux de croire que toutes les personnes atteintes de déficience intellectuelle ne sont pas capables de détenir des postes comportant des responsabilités.

En communiquant avec un organisme de personnes handicapées de votre région, vos employés acquerront des connaissances au sujet des déficiences. Le climat de votre organisme deviendra alors plus accueillant.

Le bénévolat représente pour ce groupe de bénévoles une bonne façon d'accéder au marché du travail, d'établir des relations interpersonnelles, d'accroître la confiance en soi, de se sentir utile, d'acquérir des aptitudes professionnelles et par le fait même de diminuer l'isolement. N'oubliez pas que la personne handicapée n'est pas sa déficience ; traiter la personne en tant que

personne compétente ; offrir et fournir de l'aide avec délicatesse et respect.

## Comment recruter les personnes handicapées ?

- communiquer avec les organismes œuvrant auprès des personnes handicapées,
- faire inclure votre documentation de recrutement dans le prochain envoi postal de ces mêmes organismes,
- entrer en contact avec les associations pour étudiants handicapés,
- faire de la publicité dans les journaux destinés aux lecteurs handicapés,
- avertir le CABM que vous êtes disposés à les accueillir.

« Au Canada, les bénévoles ayant des besoins spéciaux constituent l'une des ressources humaines les plus importantes et sous-exploitées. Avec une formation adéquate, du soutien et de l'encouragement, comme on offre à tout bénévole, à long terme, les bénévoles ayant des besoins spéciaux peuvent devenir les recrues les plus dévouées, travaillantes et bienveillantes. Qui pourrait demander mieux ? »

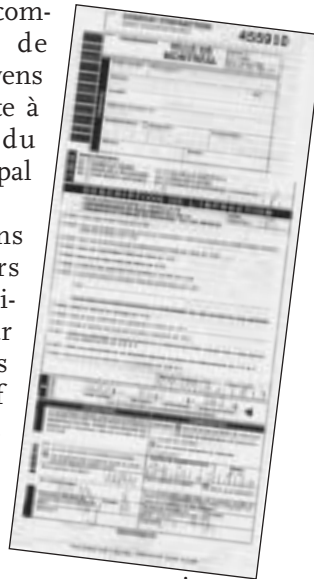
*Programme d'emploi pour personnes handicapées*

## Travaux compensatoires

Le programme de travaux compensatoires du YMCA de Montréal s'adresse à des citoyens qui ont reçu une amende suite à une infraction à une loi du Québec, un règlement municipal ou une loi fédérale.

Les citoyens qui sont dans l'impossibilité de payer leurs amendes selon les options possibles, peuvent compenser leur dette en travaillant pour des organismes sans but lucratif qui sont des partenaires du programme. Ces organismes ne paient pas de frais pour recevoir des citoyens en travaux communautaires.

Pour plus d'information, vous pouvez visiter le [www.ymcamontreal.qc.ca](http://www.ymcamontreal.qc.ca). Une fois sur le site, cliquez sur : *Programme, Communautaire, YMCA du Centre-ville, Travaux compensatoires* et consultez le dépliant *Programme de travaux compensatoires* (PDF). Vous pouvez aussi entrer en contact avec l'agent Marc Harrelle au 514.849.8062, poste 274 ou au [marc.harrelle@ymcamontreal.qc.ca](mailto:marc.harrelle@ymcamontreal.qc.ca).



## Qu'est ce que le bénévolat virtuel ?

Le bénévolat virtuel, c'est le bénévolat « à distance ». Les bénévoles effectuent leurs tâches en tout ou en partie sur l'internet. Une telle forme de bénévolat a le mérite de faire participer de nouveaux groupes de bénévoles qui, pour toutes sortes de raisons — éloignement, incapacité physique, manque de temps —, ne peuvent se rendre sur les lieux où normalement le travail devrait se faire.

Les principales tâches accomplies par les bénévoles virtuels sont multiples : l'élaboration et le maintien des sites Web, l'entrée et la gestion de bases de données, la traduction, la rédaction, la correction, la comptabilité, les relations publiques, l'infographie, etc.

Les étudiants — plusieurs d'entre eux voulant donner du poids à leur CV — représentent une cible de prédilection pour les organismes communautaires. Informez-vous auprès des services de placement collégiaux et universitaires. Les gens âgés ainsi que les personnes souffrant d'incapacité physique ou d'une légère déficience mentale seront plus qu'heureux de pouvoir se sentir utiles.

## Le « bouche à oreille »

Comme l'a si bien mentionnée madame Anne Darche, vice-présidente, planification stratégique chez Allard-Johnson Communications dans *le Journal des gens d'affaires*, novembre 1999 : « Dans toutes les études de marché, on remarque que les opinions des amis et de l'entourage sont les facteurs qui orientent le plus les décisions d'achats. »

Trente pour cent des gens qui ne font pas de bénévolat disent ne jamais avoir été mis au courant des besoins ! Parlez de votre organisme à tous ceux que vous rencontrez, demandez à vos employés et bénévoles d'en glisser un mot à leurs connaissances. Vos cartes d'affaires, faites-les circuler. Vos dépliants ne servent pas à grand chose dans le fond de vos tiroirs ! Des chandails à l'effigie de votre organisme sont, pour quelques dollars, d'excellents outils promotionnels. On ne peut s'intéresser à quelque chose dont on ignore l'existence !

Un bénévole nous disait dernièrement : « S'il se fait peu de bénévolat ce n'est pas une question de temps, c'est simplement un manque de sensibilisation... Quand les gens en savent davantage et que le processus est facile, on trouve le temps. »

### RÉPANDEZ la bonne nouvelle !!!

Voir : Karim B. Stambouli et Éric Briones, *Buzz Marketing, Les stratégies du bouche à oreille*, Éditions d'Organisation

Voir aussi : Ben McConnell et Jackie Huba, *Creating customer evangelists*, Dearborn Editions, 2003, 196 pages, 39 \$. Puisque les utilisateurs (les bénévoles) d'un service en sont souvent les meilleurs porte-parole, deux spécialistes proposent d'y recourir pour « évangéliser » d'autres acheteurs (bénévoles).

**Vous avez des bénévoles dont vous aimeriez souligner la contribution ? Faites-nous parvenir textes et photos, nous les publierons avec joie dans le bulletin d'avril et/ou sur notre site Web. Vos commentaires, suggestions d'articles, anecdotes et témoignages sont toujours les bienvenus.**

## Giveaways

Giveaways keep your organization's name in people's minds. Useful and relatively inexpensive items such as caps, pens, mugs, drink coasters, bookmarks and fridge magnets can all include a volunteering message. Try to get the printing costs and merchandise donated.

Judy Esmond, *Count me in!, 501 ideas on recruiting volunteers*, Newseason Publications, Australia.

## Faire du bénévolat ? Pourquoi ?

Par Bernadette Nagy, bénévole au Centre d'action bénévole de Montréal.

Ce sont les questions auxquelles on m'a demandé de répondre dans le cadre de l'émission *C'est ma vie* — présentée le vendredi 26 novembre 2004 à Canal Vie. J'ai donc partagé mon expérience avec un reporter et, aujourd'hui, avec vous.

Chacun a des motivations bien différentes pour faire du bénévolat. Pour moi, ce fut pour sortir de la dépression.

L'arrivée de la ménopause s'avéra une période assez difficile. Des problèmes financiers se sont greffés aux problèmes de santé liés au dérèglement hormonal et m'ont obligée à recourir au BS. Après avoir élevé une famille nombreuse, avoir mené une vie active sur le plan familial, professionnel et social, j'avais perdu confiance en moi, en mes capacités, en mes possibilités. Après avoir été celle sur laquelle les autres s'appuyaient, venaient chercher conseil, je n'étais plus rien. Je n'étais plus utile à personne. Et je restais enfermée chez moi à pleurer pour un rien, n'ayant plus de goût à quoi que ce soit, ni à sortir, ni à voir mes enfants et mes petits-enfants. Évidemment, plus de sport, plus de promenades. Je crois même que le soleil avait disparu de ma vie ! Je continuai à chercher du travail par acquis de conscience, mais sans espoir. J'étais bien trop vieille, personne ne voudrait m'embaucher.

Une de mes filles qui travaille dans un CLSC a décidé de me sortir de mon marasme.

« Maman, tu devrais faire du bénévolat ! ». Elle me donna plusieurs numéros de téléphone et insista pour que j'appelle aussitôt. Elle ne manquait pas d'énergie et était résolue à ce que sa mère retrouve la sienne.

Le premier téléphone a été le bon. Après avoir rencontré une conseillère en placement au CABM, la responsable des bénévoles m'a presque kidnappée : « tu es exactement la personne que je cherche ! ». Quel accueil enthousiaste, quel baume pour mon ego. On avait besoin de moi !

À partir de ce jour, il y a plus de cinq ans que je « bénévole ». Réceptionniste, traductrice, travail à l'ordinateur, et même animatrice d'atelier. J'ai repris confiance en moi, en mes capacités, en mes possibilités. L'attitude du personnel encadrant les bénévoles y est pour beaucoup. On nous fait nous sentir quasiment indispensables à la bonne marche de l'organisme. J'ai réalisé ainsi que mes acquis et mon expérience étaient toujours là. Et, la cerise sur le sundae, coïncidence ou résultat de tout ce positivisme, j'ai retrouvé du travail dans mon domaine d'expertise.

En fait, tout le monde profite de ce bénévolat. Le CABM où je continue à venir quelques heures chaque semaine, mais aussi mon mari, mes enfants et mes petits-enfants qui ont retrouvé leur compagne, maman et mamie, de nouveau bien vivante, pleine d'énergie et de joies à partager.



## Ressources Jeunesse

Êtes-vous à la recherche de professionnels souhaitant s'impliquer bénévolement au sein de votre organisme ? La Fondation Ressources-Jeunesse a mis sur pied un projet s'adressant à des jeunes sans-emploi dans le but de développer leur engagement social et acquérir de l'expérience, entre autres dans les domaines suivants :

- imprimerie
- informatique
- environnement
- marketing
- biologie ou pharmaceutique
- graphisme, etc.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Joëlle Lamoureux au 514.982.0577, poste 230. Vous trouverez plus de détails sur notre programme en cliquant sur ce lien : <http://www.frj.qc.ca>



Comme vous le savez probablement, le Centre d'action bénévole est doté d'un site Web. Notre site, qui contient une section entièrement consacrée aux services alimentaires bénévoles, subit présentement des mises à jour régulières.

Des modifications encore plus importantes sont au menu pour les prochaines semaines. En effet, dans le but de rendre le site plus interactif, nous aimerions y greffer plus d'éléments téléchargeables (PDF), des menus déroulants, des forums de discussions ainsi que de nouvelles rubriques (Quoi de neuf? Offres/demandes de services).

L'importance de l'Internet comme outil de recrutement ne cesse de croître. Il a été cité par 27 % des personnes reçues en entrevue cette année, comparativement à 24 % l'année dernière, 21 % en 2002, 14 % en 2001 et 11 % en 2000 ! Faites-nous parvenir vos demandes de bénévoles, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour les afficher sur notre site.

Vous avez besoin de bénévoles? Nos rubriques « 1001 occasions de bénévolat » et « Quelques organismes recruteurs » sont là pour vous. Un sujet vous intéresse particulièrement? Dites-le nous, ça pourrait devenir une rubrique.



Tanobe

## Gratuit !

### Cours EBB/HEC Montréal

Introduction à l'informatique  
Introduction à la navigation Internet

Ces cours, offerts par le programme Étudiants Bien Branchés en collaboration avec HEC Montréal, représentent vos premiers pas dans le monde de l'informatique. Les participants pourront acquérir les notions de base dans le cadre d'un tutorat personnalisé qui, tel qu'il est conçu, est un programme de formation complet reposant sur les principes de l'apprentissage par la pratique.

Les cours ont lieu tous les mardis (de 9 h à 12 h) et les vendredis (de 18 h à 21 h) du 4 janvier au 1<sup>er</sup> avril 2005. Vous pouvez appeler du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 pour réserver.

Ces cours sont présentement offerts gratuitement !

P.-S. : D'autres cours sont offerts à prix modiques (ex. : cinq cours pour 100 \$). Merci.

Johanne Laprise  
Étudiants Bien Branchés  
514.340.7313  
Info@ebb.com  
www.ebb.com

HEC MONTRÉAL

étudiants bien branchés

## Microsoft Office professionnel 2003 pour 20 \$ !

Oui, oui, oui, vous avez bien lu. La suite complète – Word, Excel, PowerPoint, Outlook, Publisher, Access – pour 20 \$ US ! [www.techsoup.org](http://www.techsoup.org) (*The Technology Place for Nonprofits*) est un site tout ce qu'il y a de plus légal.

Les organismes communautaires enregistrés en tant qu'œuvre de charité peuvent s'y procurer une multitude de logiciels à une fraction du coût habituel.

Lors de votre première visite sur le site [techsoup.org](http://techsoup.org) vous devez vous enregistrer : cliquer sur les onglets *Products*, *Visit Techsoup stock*, *Join Techsoup* et *Register my organization*. Une fois cette étape franchie vous devez, pour obtenir votre copie d'Office pro 2003 — ou pour tout autre logiciel — cliquer sur les onglets *Products*, sur le lien *Visit Techsoup stock*, *Microsoft*, *Logiciels offerts en français*, *Bureautique*, *Office 2003 Professionnel* et sur *Add to cart*. Il ne vous reste plus qu'à remplir les demandes de renseignements et le tour est joué !



D'autres logiciels non présents sur le site vous intéressent? Un organisme communautaire montréalais a réussi à obtenir les logiciels Photoshop, Illustrator et QuarkExpress tout à fait gratuitement, simplement en en faisant la demande par courriel au service à la communauté d'Adobe !!!

Ces compagnies milliardaires sont parfois sympathiques aux nobles causes. Prenez une chance, vous n'avez pas grand chose à perdre.

## Un Musée en partage

Le Service de l'éducation et des programmes publics du Musée des beaux-arts a récemment mis sur pied un nouveau projet « Un Musée en partage ». Ce projet de partenariat avec les organismes communautaires montréalais veut intégrer l'art et la culture dans la vie de tous. Avec « Un Musée en partage », le Musée des beaux-arts s'engage à :



- une ouverture d'esprit : en sollicitant les suggestions des groupes communautaires ;
- une écoute attentive : en dialoguant et en répondant aux besoins de cette clientèle ;
- une action : en collaborant à la mise sur pied d'activités muséales qui respectent les intérêts et styles d'apprentissage de cette clientèle.

Ces activités peuvent se tenir au Musée ou, si votre groupe est à mobilité réduite, à votre lieu de rencontre habituel, sur l'île de Montréal.

Si vous faites partie d'un OSBL et que vous avez une idée de projet éducatif pour utiliser les ressources du Musée, communiquez sans tarder avec madame Marilyn Lajeunesse au 514.285.1600, poste 231 ([education@mbamtl.org](mailto:education@mbamtl.org)). Vous pouvez aussi commander un dépliant d'information et/ou proposer votre projet en ligne : [www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca).

Notez bien que tous ces services sont offerts gratuitement aux organismes communautaires.

## Merci beaucoup !



Neuf étudiant(e)s du Centre de formation professionnelle de Verdun ont réalisé bénévolement ce journal sous la supervision de leur enseignante, Guylaine Couture. De gauche à droite : Kathleen Lévesque, Chloée Pinet-Landry, Hélène Gagné-Proulx, Judith Reda, Geneviève Desautels, Suzanne L'Écuyer, Émilie Carlos, Samuel Lamontagne et Maxime Benoît.

## De l'espace publicitaire gratuit !



Comment obtenir de l'espace publicitaire gratuite dans les journaux, à la radio et même à la télévision? C'est ce que vous apprendrez en assistant à l'atelier « La publicité pour un OBNL » donné au Centre d'éducation populaire Saint-Pierre. Le Centre Saint-Pierre est au service des organismes communautaires depuis plus de 30 ans.

Centre d'animation Saint-Pierre  
1212, rue Panet, Montréal  
514.524.3561  
[www.centrestpierre.org](http://www.centrestpierre.org)

## Des ordinateurs gratuits !

En effet, la compagnie Texserv (anciennement Reboot Quebec) donne des ordinateurs aux organismes communautaires qui en font la demande ! Les ordinateurs en question sont des Pentium qui permettent une navigation Internet haute vitesse. Vous pouvez aussi acheter des logiciels et des Pentium 4 tout équipés à très bas prix.

Ça vous intéresse, vous avez des ordinateurs à donner? Communiquez avec Scott Glass, vice-président, au 514.448.6870, poste 24, ou par courriel : [sglass@texserv.ca](mailto:sglass@texserv.ca)

2650, Sabourain  
Saint-Laurent, Québec H4S 1M2  
[www.texserv.ca](http://www.texserv.ca)



## Errata

### Centre de Bénévolat de la Rive-Sud

Nous tenons à nous excuser auprès du Centre de Bénévolat de la Rive-Sud pour quelques coquilles qui ont pu se glisser dans le bulletin de liaison de septembre 2004. À la page 9, le nom de la bénévole aurait dû s'écrire Marjolaine Gagné plutôt que Gagna. À la page 12, madame Nicole Bérard est une bénéficiaire et non pas une bénévole.

<http://cf.geocities.com/cbrs25>  
450.679.5916

18, rue Montcalm, Longueuil J4J 2K6



# Le bénévolat sous toutes ses formes

## Le Mercaz

Pickups and true love

by Orlee Hauser



So, you ask, what does Le Mercaz, a community resource centre affiliated with Jewish Family Services, have to do with finding true love?

On Sunday, October 17, as part of the organization's annual food roundup, Mercaz added a twist to the meaning of "picking up" when it comes to food. As part of its annual food roundup, Mercaz arranged for a party bus to join in food collection, driving around town picking up food donations while the volunteers inside socialized, met new people and picked up new friends. It was a fun addition to an already exciting charity event. More importantly, the bus enabled the food roundup to draw a greater number of young, able-bodied volunteers.

Though the food roundup, having just celebrated its tenth year, routinely attracts hundreds of volunteers, the opportunity to meet new people and find love attracts young adults to the event who might otherwise shy away.

Throughout the day, volunteers were paired up as they set out to collect the bags of food left on people's door-steps. Afterwards, volunteers were invited to indicate on paper which other volunteers they would like to see again. Together with a great deal of food bags, we had several matches!

This year was the fourth year that Le Mercaz has added a singles option to the food roundup and one couple who has met through it has since been married! It makes sense really seeing as mercaz is the Hebrew word for "centre". Now together with being a centre for food and clothing distribution, it has also become the centre of several new relationships.

*Orlee Hauser is a doctoral candidate and course instructor in McGill's Sociology department and has been a volunteer on the Le Mercaz food-roundup committee for the past four years.*  
[www.jfsmtl.org](http://www.jfsmtl.org)

## Bénévolat en entreprise

Le 13 octobre dernier, la société KPMG — un réseau mondial oeuvrant dans les domaines de la fiscalité et de la finance — organisait, de concert avec Bénévoles Canada et le Centre d'action bénévole de Montréal, une journée durant laquelle 250 employés de sa succursale montréalaise ont offert leurs services à des organismes communautaires dans le besoin.

C'est dans le cadre du programme « KPMG à l'œuvre » — une initiative pancanadienne rassemblant le personnel de chacun de ses 34 bureaux — que cette journée a eu lieu. Les employés de KPMG recevaient leur salaire pendant qu'ils donnaient un coup de main aux divers organismes. (Il ne s'agissait pas du bénévolat au sens pur : donner de son temps sans aucun espoir de rétribution financière.)

Quinze organismes communautaires — Moisson Montréal, Welcome Hall Mission, Les petits frères des pauvres, etc. — ont grandement profité de cette aide. Notons aussi, que pour certains employés, cette première expérience de bénévolat sera comme une révélation qui les incitera à recommencer de nouveau.



The Gazette

On peut donc dire que tout le monde y gagne : l'entreprise voit son image de bon citoyen corporatif exposée au grand jour, les employés ont le sentiment d'avoir « fait une différence » dans la vie de quelqu'un, et les organismes communautaires ont certainement apprécié ce coup de main providentiel.

Vous avez besoin de plusieurs bénévoles pour un événement particulier ? Des entreprises comme KPMG, Home Depot, et probablement plusieurs autres près de chez vous, n'attendent que votre appel !

[www.kpmg.ca](http://www.kpmg.ca)  
[www.benevoles.ca](http://www.benevoles.ca)

## Action Jeunes Citoyens

Le 9 octobre dernier prenait fin à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Montréal la première édition d'Action Jeunes Citoyens, organisée conjointement par l'Agence Québec-Wallonie Bruxelles pour la jeunesse, le Conseil jeunesse de Montréal, l'Office franco-québécois pour la jeunesse, des organismes communautaires et la Ville de Montréal. Cet événement, regroupant 150 adultes de 18 à 30 ans provenant de 23 pays francophones, est né dans l'esprit des membres — tous bénévoles — du Conseil Jeunesse Montréal.

D'une durée de huit jours, ce colloque a permis à ces jeunes engagés d'établir un réseau international de gens, de structures et d'expériences multidisciplinaires. Forums de discussion, activités culturelles, ateliers, conférences, rallye (visite d'Équiterre, Santropol roulant, Bon Dieu dans la rue, etc.) et films se sont succédés dans le but d'arriver à des recommandations que vous pourrez trouver sur le site Web de l'événement, prenant la forme d'actions concrètes que les participants tâcheront d'appliquer dans leurs milieux respectifs.

Cet événement — la 2<sup>e</sup> édition aura lieu l'année prochaine en Belgique — n'aurait pu voir le jour sans l'apport de nombreux bénévoles. Changer le monde grâce au bénévolat ! Oui, c'est possible.

[www.ville.montreal.qc.ca/ajc](http://www.ville.montreal.qc.ca/ajc)  
[www.ville.montreal.qc.ca/cjm](http://www.ville.montreal.qc.ca/cjm)



## Le Prix du Gouverneur général

Notre pays compte une multitude de gens qu'il vaut la peine d'honorer. Ce sont nos voisins — des personnes qui se soucient du bien-être d'autrui, des citoyens qui donnent plus qu'ils ne reçoivent et servent d'exemples aux autres — des héros méconnus.

Le très honorable Roméo Leblanc a créé en 1996 le Prix du Gouverneur général pour reconnaître la contribution non rémunérée, volontaire et discrète de ceux qui prodiguent une aide ou des soins extraordinaires à la communauté. Il peut s'agir de soins dispensés à une personne, de services rendus à un groupe ou du dévouement à une cause communautaire ou humanitaire.

N'importe qui peut proposer un candidat. Il n'y a aucune date limite pour proposer une candidature. Les noms des récipiendaires sont annoncés périodiquement.

Pour obtenir plus de renseignements, vous pouvez composer sans frais le 1.800.465.6890, ou encore visiter le [www.gg.ca](http://www.gg.ca) et remplir le formulaire de mise en candidature.

Le Prix du Gouverneur général, dépliant promotionnel



## Volunteer fairs



Members of SSMU Volunteer Program, our partners in organizing the McGill Fair. Left to right: Shireen Hossain, Cynthia Morgan, Vanessa Beaudoin et Amol Mehra. Missing from the photo: Jessica Weisz, Michelle-Lee Jones and Souheil Taboulsi

VBM staff and volunteers have been busy this fall, taking part in several volunteer fairs. On September 22<sup>nd</sup> at Concordia, and at McGill on the 29<sup>th</sup>, we had the opportunity to talk to hundreds of students and members of the public, as did some 60 community organizations. The VBM also attended volunteer fairs at two schools, Lower Canada College and The Study, and participated in the Université de Montréal's *Foire aux kiosques*.

The McGill Volunteer Fair is the biggest event, attracting between 40 and 50 organizations twice a year. At McGill, we work in partnership with a group of particularly active and dedicated students who have created the SSMU (Students' Society of McGill University) Volunteer Program. They operate as a mini volunteer centre on campus, promoting student volunteerism, organizing the fairs, helping students find volunteer placements and organizing special projects. Hats off to these McGill students and the great work they're doing!



Université de Montréal, November 2004 Fair

## Avant que la terre n'explose !



Le CABM s'est lancé depuis septembre 2004 dans le recyclage. Étant donné la quantité importante de papier/carton et de contenants de plastique/métal qui prenaient le chemin des ordures, il fallait faire quelque chose.

Nous sommes donc entrés en contact avec l'Écoquartier de notre arrondissement, Peter-McGill ([www.cam.org/petermg](http://www.cam.org/petermg)). Nous avons immédiatement obtenu un bac vert pour le métal/plastique. Nous avons aussi demandé — et reçu deux mois plus tard! — un bac sur roue pour le papier/carton. À noter qu'en tant qu'OSBL nous n'avons pas eu à payer pour obtenir le bac sur roue.

La collecte sur la rue Drummond a lieu le mercredi. **Nous sommes, malheureusement pour l'instant, le seul commerce ou bureau de la rue à recycler!** Espérons que notre exemple fera boule de neige.

Pour obtenir plus d'information concernant le recyclage en entreprise, vous n'avez qu'à contacter l'Écoquartier le plus près de chez vous.



P.-S. Notez que le présent bulletin contient 30 % de matière recyclable, comparativement à 10 % pour les précédentes parutions.

## Unappreciated POTENTIAL

What can we do to help certain groups of people—including individuals with a physical or intellectual handicap, recent immigrants who speak neither French nor English and adolescents—to find an appropriate volunteer placement?

The Volunteer Bureau of Montreal meets or talks to thousands of people every year who are hoping to get involved as volunteers. Some of these prospective volunteers are young people, between the ages of 12 and 15, some are new immigrants to Quebec who speak little French or English, while others are individuals with a physical or intellectual handicap.

At the present time, we are aware of very few organizations who are ready to welcome volunteers from any of these groups, so we have very few choices to offer them. Unfortunately, the experience of being refused could discourage them for years to come.

We are therefore taking this opportunity to ask those of you who are interested in working with volunteers from any or all of these groups to communicate with us as soon as possible.

## Ils N'ATTENDENT que vous !

Que faire avec les personnes atteintes de déficiences physiques ou intellectuelles, les nouveaux arrivants ne parlant ni le français ni l'anglais et les adolescents qui entrent en contact avec nous ?

Le Centre d'action bénévole de Montréal reçoit chaque année la visite ou l'appel de milliers de personnes désirent devenir bénévoles. Un certain pourcentage de celles-ci provient de : jeunes âgés de 12 à 15 ans, de nouveaux arrivants ne parlant ni français ni anglais et de personnes atteintes d'un handicap physique ou d'une légère déficience intellectuelle.

Pour le moment, nous devons souvent, ne connaissant que très peu d'organismes prêts à les recevoir, les refuser! Malheureusement, un premier refus pourrait les éloigner du bénévolat pour toujours.

Nous profitons donc du présent bulletin pour que ceux d'entre vous qui désirent accueillir ces groupes de bénévoles nous le fasse savoir au plutôt.

:) [flahaise@benevolat-montreal.org](mailto:flahaise@benevolat-montreal.org)  
514.842.3351

## En Conclusion

Faites parler de vous, de vos besoins. Plus un organisme est connu, plus il lui est facile d'attirer de nouveaux bénévoles. Variez la provenance de vos bénévoles, « Go outside the box », cela diminuera votre dépendance et apportera un vent de fraîcheur des plus agréables.

Expliquez à vos bénévoles les buts et objectifs de votre organisme, montrez-leur des résultats, impliquez-les dans les décisions importantes, écoutez-les, faites-leur vivre des expériences variées et enrichissantes, donnez-leur des défis intéressants qui sauront répondre à leurs attentes, dites-leur exactement ce que vous attendez d'eux.

Vous avez trouvé vos bénévoles ? Maintenant, il faut les garder heureux le plus longtemps possible... Il faut savoir les encadrer, les stimuler, les féliciter, les respecter, les former et les écouter. Un mot de remerciement sincère, un commentaire sur un travail bien fait : tel est le salaire du bénévole! N'oubliez pas, un bénévole heureux deviendra votre meilleur porte-parole.

Notre prochain bulletin, dont la parution est prévue pour avril, mettra justement l'accent sur la reconnaissance des bénévoles. Sa sortie coïncidera avec la

Semaine de l'action bénévole qui aura lieu en 2005 du dimanche 17 au samedi 23 avril.

Vous avez des bénévoles dont vous aimeriez souligner la contribution? Faites-nous parvenir textes et photos, nous les publierons avec joie dans le bulletin d'avril et/ou sur notre site Web. Vos commentaires, suggestions d'articles, anecdotes et témoignages sont toujours les bienvenus.

**Dans vos bonnes résolutions, n'oubliez pas les ateliers de formation du CABM. Ces ateliers donnés par nos experts, qui sont aussi disponibles à votre local, vous aideront énormément dans votre travail de gestion. Le recrutement en général, le recrutement des 50+, la motivation, la sélection, l'encadrement des bénévoles, ainsi que plusieurs autres sujets d'actualité vous sont offerts.**

Si, une fois la lecture de ce bulletin terminée, vous consacrez moins de temps au recrutement et plus à vous occuper des besoins de vos bénéficiaires, nous pourrions dire mission accomplie!

**Continuez votre merveilleux travail, vous êtes des exemples pour tous les Québécois.**

## Demandez à Madame Z...

Madame Z,

Je suis un bénévole qui vient de se faire remercier de ses services. J'ai rendu service à cet organisme pendant cinq ans et on n'a même pas la courtoisie de me remercier en personne, on m'a envoyé une lettre impersonnelle et sans explication. Je suis outré, que faire ?



Chers lecteurs,

Voici un exemple d'appel que nous recevons au CABM...

Ceci est un bon exemple d'une mauvaise gestion de ressources bénévoles. Est-ce que cette personne avait une description de tâches ? A-t-elle reçu une formation ? A-t-elle eu une période de probation ? A-t-elle été bien encadrée ? A-t-elle été avertie de ses erreurs ?

Bien des questions et peut-être un examen de conscience de la part de l'organisme.

Et voici ce que nous conseillons à « Outré » :

- rencontrer la personne responsable des bénévoles et lui demander des explications
- si les explications ne sont pas offertes ou ne sont pas satisfaisantes, exigez une rencontre avec le conseil d'administration.

Bonne chance aux outrés.

Vous pouvez envoyer vos lettres à :

Madame Z, Centre d'action bénévole de Montréal

2015, rue Drummond • Suite 300 • Montréal, Québec H3G 1W7

## Ask Madame Z...

Dear Madame Z,

I am a volunteer who has just been fired from my volunteer job. I have given five years of service for this organization and they did not even have the decency to talk to me in person. They sent me an impersonal letter with no explanation!!! I am outraged!

Dear readers,

This is an example of phone calls we sometimes receive at the VBM.

It is also a good example of bad volunteer management. Did this volunteer have a job description? Was this person trained for the job? Was there a probation period? Was there a volunteer management program in place? Was the volunteer informed of any errors he or she committed?

A lot of soul-searching may be in order for this organization.

Here is what we suggested to the outraged volunteer:

- meet with the volunteer coordinator and ask for an explanation
- if the explanation is not forthcoming or not satisfactory, ask for a meeting with the director or the board of directors.

Good luck to all the outraged.

Readers can send their letters to:

Madame Z, Volunteer Bureau of Montreal

2015 Drummond Street • Suite 300 • Montreal, Quebec H3G 1W7

**Vous avez des bénévoles dont vous aimeriez souligner la contribution ? Faites-nous parvenir textes et photos, nous les publierons avec joie dans le bulletin d'avril et/ou sur notre site Web. Vos commentaires, suggestions d'articles, anecdotes et témoignages sont toujours les bienvenus.**

### Le CABM

Le CABM, fondé en 1937, est un organisme de promotion de l'action bénévole, offrant des services de recrutement, d'orientation et de placement de bénévoles ainsi que de formation de coordinateurs de bénévoles. Il organise une variété d'activités promotionnelles en collaboration avec de nombreux organismes communautaires de Montréal. Il est également responsable du Bureau central des services alimentaires bénévoles et du Fichier de Noël.

Le CABM est un organisme de Centraide du Grand Montréal, un membre fondateur de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ) et un membre de Bénévoles Canada et de COMACO.

### The VBM

The VBM has been promoting volunteerism in Montreal since 1937. Its services include the recruitment, orientation and placement of volunteers, the training of volunteer coordinators and the organization of a variety of other promotional activities in collaboration with a wide range of Montreal community organizations. It's also responsible for the Volunteer Food Services Central Office and the Christmas Index.

The VBM is a Centraide of Greater Montreal agency, a founding member of the Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ) and a member of Volunteer Canada and of COMACO.



IMPRIMERIE  
MORLEY  
PRINTING INC.

Tél : (514) 938-3567  
Fax (514) 938-4266

NORMAN A. MORLEY

1180, rue Saint-Antoine Ouest  
Montréal H3C 1B4